

# Contribución al inventario de estelas discoideas de Navarra: los ejemplares de Aincioa

ARACELI ITURRI VILLANUEVA\*  
MIGUEL BAÑALES LEOZ\*

## INTRODUCCIÓN

Mediante estas páginas deseamos dar a conocer un lote de nueve estelas inéditas procedentes del cementerio de Aincioa. Queremos expresar nuestro agradecimiento a doña M<sup>a</sup> Amor Beguiristáin, directora de Etniker-Navarra, a don Javier Navarro, párroco de Aincioa y a todos los vecinos de la localidad, especialmente al alcalde don Bernardo Larrey.

Aincioa es un pequeño concejo del Valle de Erro, situado al S.E. del mismo que pertenece a los Valles Pirenaicos de Navarra. El pueblo se levanta a 970 m. sobre un escarpe calizo. Su término municipal tiene una altitud media superior a los 1.000 m., estando su punto más bajo al S.O. (900 m.) y el más elevado al S.E. (Larrogain 1.279 m.) según el Mapa Topográfico Nacional<sup>1</sup>. Geológicamente está compuesto por calizas del Eoceno y facies flysch<sup>2</sup>.

Los inviernos son fríos y con abundantes precipitaciones (1.400-1.600 mm.)<sup>3</sup>, en forma de lluvia y nieve. Los veranos son cortos y con temperaturas suaves. Bojes, hayas y, en menor proporción, pinos silvestres conforman su vegetación.

Los habitantes de la localidad no llegan a la treintena<sup>4</sup>. Su modo de vida se basa en una ganadería con estructuras sin transformar, compuesta por cabañas ovina, bovina y

\* Miembros de Etniker-Navarra.

1. *Mapa Topográfico Nacional de España, 1: 25.000. Erro 116-I y Arce 116-III*, Madrid, Dirección General del Instituto Geográfico Nacional, 1986.

2. *Gran Atlas de Navarra*. Tomo I, Pamplona, Caja de Ahorros de Navarra, 1986, p. 117.

3. *Idem*, p. 116.

4. *Población de los Ayuntamientos y Concejos de Navarra al 1/1/1992*, Pamplona, Gobierno de Navarra, Sección de Estadística, 1993, p. 8.

una pequeña representación de caprina. El ganado bovino se recoge diariamente en la cuadra situada en la planta baja de las viviendas y el ovino en corrales adosados a las casas<sup>5</sup>.

En el extremo S-O del caserío se localiza la iglesia parroquial dedicada a San Esteban Protomártir (*Fig. 1*). En su cementerio, anejo a la pared sur del templo, se han hallado nueve estelas discoideas que permanecían semienterradas y que son objeto de este estudio. El desenterramiento de las mismas se llevó a cabo previo acuerdo con las autoridades eclesiásticas y representantes del concejo, con el fin de proceder a su estudio y acondicionamiento en un lugar seguro; protegiéndolas así de los agentes climáticos, rigurosos en esta zona, y de posibles expolios. De hecho, las citadas piedras tumbales son las que quedaban en el cementerio tras un hurto ocurrido hace treinta años, en el que desaparecieron otras tantas estelas (alrededor de diez según los informantes de la localidad) desconociéndose en la actualidad su paradero. Las estelas estudiadas se encuentran en buen estado de conservación, debido a que han permanecido hasta la actualidad cubiertas, en parte, de tierra.

La ubicación dentro del cementerio se puede apreciar en el croquis del mismo (*Fig. 2*). El agrupamiento en su mitad occidental nos hace suponer que las estelas sustraídas ocupaban la zona oriental del camposanto, dispuestas a lo largo de los muros Sur y Este, hipótesis corroborada por los vecinos del pueblo. Hay que destacar que la mayoría de las estelas se han mantenido junto a las tumbas, todavía en uso por las familias de Aincioa.

## MÉTODO DE TRABAJO

Para el levantamiento y estudio de las estelas se ha procedido de acuerdo al siguiente método de trabajo:

1º. Fotografiado desde diferentes ángulos de la situación de las estelas dentro del cementerio. Previamente se habían colocado números correlativos junto a la parte visible de las piedras tumbales.

2º. Dibujo de la planta del cementerio y localización, dentro de ella, de las estelas (*Fig. 2*). En el plano, cada estela se sitúa en la intersección de dos ejes, tomados desde los muros norte y oeste del camposanto. En el caso de las piedras nº 5, 6, 7, 8 y 9 la medida desde el muro norte corresponde a la pared del campanario.

Para describir la orientación de las estelas se ha tomado como punto de referencia la iglesia, que queda al norte del cementerio y no el norte geográfico. Con ello se pretende evitar una descripción demasiado farragosa, ya que el templo tiene una dirección NNO-SSE.

En las citas de dirección de las piedras tumbales se ha elegido el anverso y reverso, en este orden, para describir su orientación. No ha habido dudas para determinar el anverso pues hemos considerado como tal, en todos los casos, aquella parte del disco que mira a la tumba en cuya cabecera se sitúa. Sólo la estela nº 2 parece que ha sido movida y se ha elegido la parte más decorada como anverso.

3º. Exhumación de las estelas. Trabajo que resultó laborioso para evitar dañar las piedras y profanar las tumbas.

5. Uno de los firmantes realizó un estudio etnográfico de Aincioa en: *Contribución al Atlas Etnográfico de Vasconia. Investigaciones en Álava y Navarra*. San Sebastián, Eusko Ikaskuntza, 1990, bajo la dirección de M<sup>a</sup> Amor Beguiristáin, Beca José Miguel de Barandiarán 1985.

4º. Limpieza de las estelas con agua y un cepillo de púas blandas para no rayar las piedras.

5º. Siglado de las estelas en lugar discreto dándoles el mismo número adjudicado en el interior del cementerio.

6º. Fotografiado de las piedras por ambas caras, con su número fácilmente visible.

7º. Dibujo de las mismas mediante un plástico trasparente utizado de calco, que situado encima del disco permite una fiel reproducción del grabado.

8º. Descripción y estudio comparativo de las mismas.

Una vez realizado el estudio, las piedras tumbales quedaron depositadas en el interior de la iglesia, en espera de su instalación definitiva en la misma para evitar posibles robos y su deterioro.

## DESCRIPCIÓN

### ESTELA N° 1 (*Fig. 3*)

Estela en piedra caliza blanca, de aspecto tosco y superficie poco pulida en el reverso y en los laterales del cuello y pie. En su cara presenta una cruz latina con dos círculos, situados en los vanos inferiores de la cruz, el derecho ligeramente desplazado hacia arriba, realizados mediante incisión poco profunda. En el reverso del disco, se repite el motivo de la cruz latina, realizada también por incisión.

El disco apenas se diferencia del fuste, que tiene forma trococónica invertida, lo que proporciona a la pieza un aspecto primitivo. El tallado de la piedra es tosco y con una decoración sencilla. Esto nos lleva a pensar que pudo ser realizada por un artesano local, que utilizó como material la abundante piedra caliza del lugar.

Algunos ejemplares con decoración de sencillas cruces incisas se encuentran en Lepuzáin<sup>6</sup>, Eugui<sup>7</sup>, San Vicente<sup>8</sup> y Moriones<sup>9</sup>.

Su estado de conservación es bueno. Dentro del cementerio su orientación era Norte-Sur. Dista del muro Norte 4 m. y 60 cm. y 7 m. y 30 cm. del muro Oeste, situado a los pies de la tumba de "Casa Zarakonea". Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	30 cm	Espesor disco.....	12 cm.
Altura total.....	63 cm.	Ancho pie o base.....	18 cm.

### ESTELA N° 2 (*Fig. 3*)

Estela en arenisca gris oscura. Presenta la superficie bien pulimentada con la misma decoración en ambas caras : dos cruces de brazos curvilíneos con los extremos cóncavos, talladas en bajorrelieve mediante la técnica de rebaje del fondo para que destaque el motivo decorativo. En su anverso, la cruz está enmarcada por una orla circular lisa, rodeada de pequeños lóbulos generados por otra orla periférica. En el reverso muestra la misma decoración, la cruz es de mayor tamaño y está rodeada por un borde liso que ha desaparecido de la parte superior del disco por efecto de la erosión.

6. FRANKOWSKI, E., *Estelas discoideas de la Península Ibérica*, Madrid, Colegio Universitario, Ediciones Istmo, 1989, p. 104.

7. *Idem.*, p. 117.

8. CRUCHAGA, J., *Un estudio etnográfico de los Valles de Romanzado y Urraúl Bajo*, en C.E.E.N. n° 5, Pamplona 1970, pp. 143-265.

9. URRUTIA, R. M., *Las estelas de Moriones*, en C.E.E.N. n° 11, Pamplona 1972, pp. 247-252.

Muchos autores denominan a este tipo de cruz como cruz de malta, nosotros siguiendo a Leo Barbé<sup>10</sup> hemos optado por denominarla cruz de brazos curvilíneos.

El pie de la estela se ha decorado a cada lado con una pequeña cruz semejante a las del disco, cuyos brazos, al no estar limitados por un borde, se pierden en el fuste, y generan sendas flores de cuatro pétalos.

Según J. Zubiaur<sup>11</sup> hay 88 estelas pie-decoradas en Navarra, la mayor parte en Espinal y Valcarlos, lugares fronterizos con la Baja Navarra, donde ascienden los ejemplos a 247, con mayor extensión e intensidad en los valles de Arberoue, Lantabat y Ossés. La cruz de brazos curvilíneos es uno de los motivos más extendido en estelas de toda la Península. En Navarra se conocen estelas similares en Valcarlos<sup>12</sup>, Elgorriaga<sup>13</sup>, Valle de Izagaondoa<sup>14</sup>, Valle de Lónguida<sup>15</sup>, Valle de Urraul Bajo<sup>16</sup>, Espinal<sup>17</sup>, Espoz<sup>18</sup>, Olóndriz<sup>19</sup>, San Martín de Unx<sup>20</sup>, Estella<sup>21</sup>, Cataláin<sup>22</sup>, Olóriz<sup>23</sup>, Caparroso<sup>24</sup> y Traibueñas<sup>25</sup>. En el País Vasco-Francés abundan en Bidart<sup>26</sup>, Arcangues<sup>27</sup> y Cambo<sup>28</sup>.

El estado de conservación de la pieza es muy bueno, aunque está algo erosionada en el extremo superior del disco. La estela se situaba a 1 m. y 5 cm. del muro Norte y a 5 m. y 10 cm. del muro Oeste. Parece haber sido desplazada de su lugar de origen. Esta afirmación se puede justificar porque: Dista escasamente 1 m. de la puerta, espacio insuficiente para una inhumación. Su orientación es NO-SO, a diferencia del resto de las estelas del presente estudio, que lo hacen N-S o E-O. Al exhumarla se apreció que estaba en diagonal respecto a la superficie.

Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	32'5 cm.	Espesor disco.....	10 cm.
Anchura cuello.....	18'5 cm.	Altura total.....	70'5 cm.
Ancho pie o base.....	17'5 cm.		

10. BARBÉ, L., *Ante el estudio de las estelas discoideas y del simbolismo religioso. Cuestiones de terminología*, en FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, pp. 293-320.

11. ZUBIAUR, J., *Estelas discoideas de Navarra*, en FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, p. 351.

12. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, pp. 123-125.

13. LEIZAOLA, F., *Una estela discoidea en el pueblo de Elgorriaga (Navarra)*, en C.E.E.N. n° 4, Pamplona 1970, pp. 137-138.

14. URRUTIA, R. M., *Estudio de las estelas discoideas de los Valles de Izagaondoa y Lónguida*, en C.E.E.N., n° 9, Pamplona, 1971, pp. 363-395.

15. *Idem.*, pp. 363-395.

16. CRUCHAGA, J., *op. cit.*, 1970, pp. 143-265.

17. URRUTIA, R. M., *Las estelas de Espinal*, en C.E.E.N. n° 14, Pamplona 1973, pp. 219-247.

18. URRUTIA, R. M., *Las estelas discoideas del Valle de Erro*, en C.E.E.N. n° 10, Pamplona 1972, pp. 91-109.

19. *Idem.*, p. 101.

20. ZUBIAUR, J., *Estelas discoideas de la iglesia parroquial de San Martín de Unx (Navarra)*, en C.E.E.N. n° 15, Pamplona 1977, pp. 123-152.

21. TABAR, M<sup>a</sup> I., *La colección de estelas discoideas del Museo de Navarra*, en C.E.E.N. n° 61, Pamplona 1993, p. 138.

22. *Idem.*, pp. 113 y 117.

23. UKAR MURUZABAL, J., *Hallazgo de treintaiséis nuevas estelas de Navarra*, en C.E.E.N. n° 62, Pamplona 1993, pp. 398-399.

24. *Idem.*, pp. 421-422.

25. *Idem.*, pp. 426-430.

26. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, p. 127.

27. *Idem.*, p. 127.

28. *Idem.*, p. 134.

**ESTELA Nº 3 (Fig. 4)**

Estela en arenisca gris clara, con la superficie del disco finamente pulimentada. Presenta en la cara el monograma IHS (Iesus Hominum Salvator), enmarcado en un borde liso que rodea el disco. Las letras, de terminaciones apuntadas, están realizadas con trazos rectos y sencillos. El trazo derecho de la H se prolonga curvándose hacia el centro de la estela. Los extremos de la S se alargan hacia el borde del disco, bifurcándose hasta formar sendas áncoras. El reverso, también limitado por una orla lisa, nos muestra una cruz latina trebolada (también denominada trilobulada o trifoliada) que arranca desde el cuello de la estela, todo ello labrado en bajorrelieve. El pie, casi rectangular, aparece minuciosamente tallado. La cruz trebolada y sobre todo el monograma son símbolos frecuentes en la decoración de las piedras tumbales.

Se recogen ejemplos con la abreviación IHS, con distintas variantes en: Ibiricu<sup>29</sup>, Olóndriz<sup>30</sup>, Erdozáin<sup>31</sup>. En el País Vasco-Francés en Uhart-Cise<sup>32</sup> e Itxassou<sup>33</sup>.

La piedra presenta un buen estado de conservación. Su orientación dentro del cementerio era N-S. Estaba situada a 3 m. y 36 cm. del muro Norte y a 5 m. y 80 cm. del muro Oeste, al lado derecho de la tumba de "Casa Lusarrekoa". Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	33'5 cm.	Espesor disco.....	16'2 cm.
Anchura cuello.....	15 cm.	Altura total.....	61'6 cm.
Ancho pie o base.....	18 cm.		

**ESTELA Nº 4 (Fig. 4)**

Estela en arenisca gris oscura. La decoración que presenta, tallada en bajorrelieve, repite los motivos descritos en la estela nº 2. En ambas caras muestra una cruz de brazos curvilíneos con extremos cóncavos. En el anverso, la cruz está enmarcada por dos orlas, una lisa a la que rodea otra orla, que alterna trazos rectos y curvos.

En el reverso, la orla que rodea la cruz es lisa. En el pie se repite también la cruz del disco, que genera cuatro pétalos en un lado y dos en el otro. El pie es trapezoidal, dando a la estela un marcado aire antropomórfico. Su estado de conservación es muy bueno.

Su orientación era N-S y se situaba a 2 m. y 81 cm. del muro Norte y a 3 m. y 97 cm. del muro Oeste del cementerio. Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	33'8 cm.	Espesor disco.....	8 cm.
Anchura cuello.....	20 cm.	Altura total.....	68 cm.
Ancho pie o base.....	31 cm.		

**ESTELA Nº 5 (Fig. 5)**

Estela en arenisca gris clara. Su disco está finamente tallado presentando su pie un aspecto mucho más descuidado. La cara de la estela nos muestra la talla en bajorrelieve de una estrella de ocho puntas enmarcada por un borde liso circular. De cada punta de la estrella parten tres líneas divergentes que se entrecruzan formando un fino reticulado, creándose un bello efecto de claroscuro.

29. ARRESE, P., LEZA, A., *Nuevas estelas en Navarra: Valle de Egüés*, en C.E.E.N. nº 55, Pamplona, 1990, pp. 229-230.

30. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 10, 1972, p. 104.

31. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 9, 1971, p. 376.

32. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, p. 129.

33. *Idem.*, p. 126.

El reverso está decorado con una cruz de brazos curvilíneos y extremos convexos también en bajorrelieve, muy poco marcada. Tanto este tipo de cruz, comentada en la estela nº 2, como las estrellas de cinco, seis y ocho puntas son motivos decorativos de frecuente utilización.

Con diversas variantes, tenemos algunos ejemplares con este motivo astral en: Elcano<sup>34</sup>, Ibiricu<sup>35</sup>, Valle de Aranguren<sup>36</sup>, Loizu<sup>37</sup>, Espinal<sup>38</sup>, Eransus<sup>39</sup>, San Martín de Unx<sup>40</sup>, Apardués<sup>41</sup>, Argueroz<sup>42</sup>, Induráin<sup>43</sup>, Lizoáin<sup>44</sup>, Azuelo<sup>45</sup>, Salinas<sup>46</sup>, Iranzu<sup>47</sup> y Murillo el Fruto<sup>48</sup>. El estado de conservación de la pieza es muy bueno.

El pie quedaría totalmente enterrado, ya que no se ha dado ninguna importancia a su talla.

La orientación dentro del cementerio era E-O y se situaba a 3 m. y 97 cm. del muro Norte y 2 m. y 55 cm. del muro Oeste, a los pies de la tumba de "Casa Bizkaieña". Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	37'5 cm.	Espesor disco.....	14 cm.
Anchura cuello.....	19'5 cm.	Altura total.....	68'5 cm.
Ancho pie o base.....	13 cm.		

### ESTELA Nº 6 (Fig. 5)

Estela en arenisca gris clara, es la única que no presenta decoración. Disco y pie están tallados y su forma es claramente antropomórfica. El anverso del disco está limitado por una sencilla orla circular, generada por una incisión que rodea la circunferencia. Son frecuentes las estelas que no presentan decoración. Algunos ejemplos de ello son las recogidas por R.M. de Urrutia en: Zunzarren<sup>49</sup>, Espoz<sup>50</sup>, Oscáriz<sup>51</sup>, Induráin<sup>52</sup>, Zuza<sup>53</sup> y Espinal<sup>54</sup>. P. Arrese también recoge ejemplos en: Iso, Sansoáin, Moriones, Soracoiz, Ongoz, Oroz Betelu, Equiza, Sangüesa y Peña<sup>55</sup>. M<sup>a</sup> Inés Tabar describe dos ejemplares de Olóriz<sup>56</sup>.

34. ARRESE, P., LEZA, A., *op. cit.*, 1990, pp. 223-226

35. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, p. 112.

36. PÉREZ DE VILLARREAL, V., *Estelas discoideas del Valle de Aranguren (Navarra)*, en C.E.E.N., nº 59, Pamplona, 1992, pp. 121-157.

37. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 10, 1972, p. 98.

38. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 14, 1973, p. 225.

39. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, p. 112.

40. ZUBIAUR, J., *op. cit.*, 1977, p. 139.

41. CRUCHAGA, J., *op. cit.*, 1970, p. 242.

42. *Idem.*, p. 242.

43. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 9, 1971, pp. 367-370.

44. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 8, 1971, pp. 229-231.

45. TABAR SARRÍAS, M<sup>a</sup> I., *op. cit.*, 1993, pp. 102-103.

46. *Idem.*, pp. 169-170.

47. *Idem.*, pp. 149-150 y 155-156.

48. UKAR MURUZABAL, J., *op. cit.*, 1993, pp. 388-393.

49. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 8, 1971, pp. 227-243.

50. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 10, 1972, p. 95.

51. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 8, 1971, p. 237.

52. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 9, 1971, p. 374.

53. *Idem.*, p. 384.

54. URRUTIA, R. M., *op. cit.* nº 14, 1973, pp. 221, 232, y 234.

55. ARRESE, P., LEZA, A., *op. cit.*, p. 233.

56. TABAR SARRÍAS, M<sup>a</sup> I., *op. cit.*, pp. 166-168.

El estado de conservación de la pieza es bueno, salvo en la parte superior del disco y que aparece erosionado. La orientación de la estela era E-O, a una distancia de 4 m. y 70 cm. del muro Norte y a 99 cm. del muro Oeste, entre las tumbas de "Casa Matxenea" y "Casa Bizkainea". Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	37 cm.	Espesor disco.....	13'8 cm.
Anchura cuello.....	18'5 cm.	Altura total.....	69 cm.
Ancho pie o base.....	37 cm.		

### ESTELA Nº 7 (Fig. 6)

Estela en arenica gris clara. En el anverso muestra un claro símbolo solar, representado por círculos concéntricos que partiendo desde el centro del disco ocupan toda su superficie. Seis incisiones profundas generan los siete círculos. Esta simbología pretende comparar el astro solar con la luz que Cristo irradia al hombre, decoración que V. Pérez de Villarreal recoge en Beinza-Labayen<sup>57</sup>.

En el reverso se ha tallado lo que pudiera interpretarse como un instrumento de trabajo del difunto, adaptado en forma de cruz. Los vanos entre los brazos del instrumento-cruz están decorados con cuatro círculos, todo ello en bajorrelieve por rebaje de la superficie del disco. La talla invade la zona del cuello de donde parte la orla lisa que rodea el disco, así como la base del instrumento. La mitad inferior del pie de la estela aparece descuidado sin restos de haber sido tallado.

Los instrumentos de trabajo según recoge Frankowski<sup>58</sup>, son uno de los motivos decorativos que con relativa frecuencia se plasman en las estelas funerarias y correspondían al oficio desarrollado en vida por el difunto. Ejemplos de ello tenemos en estelas de: Olóndriz<sup>59</sup>, San Martín de Unx<sup>60</sup>, Elcano<sup>61</sup>, Egüés<sup>62</sup> y Estella<sup>63</sup> En el País Vasco-Francés en Magdalaine<sup>64</sup>.

La estela se encuentra en muy buen estado de conservación. Su orientación dentro del camposanto era E-O, situada a 3 m. y 41 cm. del muro Norte y a 73 cm. del muro Oeste, en la cabecera de la tumba de "Casa Bizkaienea". Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	37'2 cm.	Espesor disco.....	12'5 cm.
Anchura cuello.....	27'7 cm.	Altura total.....	75'5 cm.
Ancho pie o base.....	28 cm.		

### ESTELA Nº 8 (Fig. 6)

Estela en arenisca gris oscura. En su cara principal presenta una estrella de cinco puntas de sencillo trazo. Su centro y los tres vanos entre sus dos puntas superiores, se han decorado con cuatro círculos. En el espacio inferior se han tallado: a la izquierda, una sencilla cruz latina con dos incisiones a un lado y una al otro; a su derecha, una pequeña cruz latina patada. Todo el conjunto decorativo está enmarcado por una orla

57. PÉREZ DE VILLARREAL, V., *op. cit.*, pp. 121-157.

58. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, pp. 94-98.

59. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 10, 1972, p. 100.

60. ZUBIAUR, J., *op. cit.*, 1977, p. 135.

61. ARRESE, P., LEZA, A., *op. cit.*, p. 223.

62. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, p. 109.

63. TABAR SARRÍAS, M<sup>a</sup> I., *op. cit.*, pp. 126-130.

64. FRANKOWSKI, E., *op. cit.*, 1989, pp. 130-131.

denticulada o en zig-zag. La parte superior del disco ha perdido la decoración por un golpe o por las inclemencias meteorológicas.

En el reverso también en bajorrelieve se ha tallado una cruz griega con terminaciones flordelisadas muy poco desarrolladas. Los vanos entre los brazos de la cruz se decoran con cuatro círculos. Como en su anverso se ha perdido la decoración en la parte superior. Hay que destacar que el relieve en este ejemplar ha sido muy poco marcado o ha sufrido un proceso de desgaste importante, pues es casi plano. El fuste de la estela es rectangular y corto, lo que da a la piedra una apariencia pesada. Así mismo es la estela de menor altura.

Los motivos decorativos utilizados en este caso son de amplia difusión, pero su original disposición, ha dado lugar a un bello conjunto. Sobre ejemplares decorados con estrellas se ha hablado al describir la estela nº 5, en cuanto a la cruz flordelisada es una talla muy extendida, tenemos ejemplos en: Olóndriz<sup>65</sup>, Espinal<sup>66</sup>, Azuelo, Cáseda, Endériz, Goñi e Iranzu<sup>67</sup>.

Su orientación dentro del cementerio era E-O y estaba situada a 53 cm. del muro Norte y a 60 cm. del muro Oeste, en la cabecera de la tumba de "Casa Xauntarena". Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	35'5 cm.	Espesor disco.....	17 cm.
Anchura cuello.....	22'5 cm.	Altura total.....	61 cm.
Ancho pie o base.....	19'5 cm.		

#### ESTELA Nº 9 (Fig. 7)

Al igual que la estela nº 1 es también de caliza blanca. En su anverso el disco se decora con una orla incisa que enmarca una sencilla cruz griega patada y realizada también mediante incisión.

Su reverso no presenta decoración. El disco está pulido y se le ha dotado de una forma marcadamente convexa. El cuello se va estrechando hasta acabar en un pie de reducidas dimensiones, lo que da a la estela un aspecto estilizado. Un ejemplar de apariencia morfológica parecida es recogido por R. M. de Urrutia en Espinal<sup>68</sup> y por J. Zubiaur en Oronz de Salazar<sup>69</sup>. Con una sencilla cruz griega patada R.M. Urrutia describe una estela en Górriz<sup>70</sup> y P. Arrese en Elcano<sup>71</sup>.

Su estado de conservación es bueno, salvo en la parte superior del disco que está erosionada. Como ocurre en la estela nº 1 la realización de esta piedra parece ser resultado de algún taller local, tanto por el tipo de material, caliza, abundante en la zona, como por la sencillez y primitivismo de sus motivos decorativos. Su orientación dentro del cementerio era E-O, a 9 m. y 10 cm. del muro Norte y pegada al muro Oeste detrás de la cruz actual de la tumba de "Casa Artxondo". Sus principales dimensiones son:

Diámetro.....	26 cm.	Espesor disco.....	14 cm.
Anchura cuello.....	16 cm.	Altura total.....	65 cm.
Ancho pie o base.....	10 cm.		

65. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 10, 1972, pp. 100-104.

66. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 14, 1973, pp. 219-246.

67. TABAR SARRÍAS, M<sup>a</sup> I., *op. cit.*, pp. 102-103, 105-106, 120-121, 145-146, y 147-158.

68. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 14, 1973, p. 221.

69. ZUBIAUR, J., *op. cit.*, 1989, p. 357.

70. URRUTIA, R. M., *op. cit.*, nº 9, 1971, p. 391.

71. ARRESE, P., LEZA, A., *op. cit.*, p. 226.

## CONCLUSIONES

Del análisis llevado a cabo en las estelas de Aincioa podemos añadir las siguientes valoraciones de conjunto:

Respecto al material empleado, de las nueve estelas discoideas halladas en el cementerio de Aincioa, siete son de piedra arenisca y dos de piedra caliza. Se puede afirmar que la piedra de estas dos últimas estelas fue extraído del propio término concejil, ya que la caliza es el roquedo predominante en la zona. Además dichas estelas son las que presentan un aspecto más tosco y primitivo tanto por su morfología como por los motivos decorativos con que han sido talladas. De la misma manera creemos que las piezas de arenisca no tienen carácter autóctono.

En cuanto a su estado de conservación, gracias a que se han mantenido semi-enterradas hasta su exhumación, se puede decir que es muy bueno. Algunas de ellas han sido erosionadas en la parte superior de los discos por los agentes climáticos externos. En el conjunto de las estelas, por su tipometría se consignan las siguientes medias :

Diámetro.....	33'66 cm.
Espesor disco .....	13'05 cm.
Anchura cuello .....	19'71 cm.
Altura total.....	66'88 cm.
Ancho pie o base .....	21'23 cm.

Respecto al diámetro hay un predominio de tamaños medianos, ya que excepto en tres casos (nº 5, 6 y 7), el resto no alcanzan los 35'5 cm. El espesor del disco es muy irregular, oscila entre los 8 y 17 cm. Sólo cuatro estelas superan los 14 cm. Se puede señalar que las piedras tumbales de Aincioa no son muy gruesas. Como indica J. Zubiaur<sup>72</sup> "si el canon por excelencia debe basarse en la regla : el radio del diámetro equivaldrá a la anchura del cuello", puede decirse que las estelas estudiadas, salvo la nº 3, tienen el cuello desproporcionado, siendo la estela nº 7 la de cuello más ancho. La altura de las piedras varía de 65 a 75'5 cm. La media de 66'88 cm. hace que se puedan considerar estelas de escasa altura. Sólo las nº 2 y 7 superan los 70 cm. Hay que señalar que cuatro de ellas no superan los 66 cm. El ancho de pie oscila entre los 10 y 37 cm. Excepto tres casos que superan los 28 cm. (nº 4, 5 y 7) las restantes no alcanzan los 20 cm. La estela nº 9 presenta el pie más apuntado del grupo.

De acuerdo con la clasificación que Pierre Ucla<sup>73</sup> establece teniendo en cuenta el aspecto morfológico del pie podemos dividir las estelas en: Pie tipo 95 (nº 1 y 9), Pie tipo 91 (nº 4 y 6), Pie tipo 90 (nº 3, 5 y 8), Pie tipo 93 (decorado nº 2 y 4). Las estelas nº 2 y 7 presentan un pie romboidal.

## Técnicas de talla

Se ha pretendido el relieve. Para ello se ha seguido la técnica que Louis Colas<sup>74</sup> denomina "champlevé" y consiste en dibujar mediante incisión profunda los motivos, rebajando los contornos, de tal manera que destaca la decoración sobre el fondo. Predomina la incisión en las estelas nº 1, 6 y 9. Se combina con el bajorrelieve en el an-

72. ZUBIAUR, J., *op. cit.*, 1977, p. 142.

73. UCLA, P., *Atlas des stèles discoïdales*, Paris, 1990, p. 117.

74. COLAS, L., *La tombe basque. Recueil d'inscriptions funéraires et domestiques du Pays Basque Français*. Paris, Champion Ed., 1923, pp. 19-21.

verso de las estelas nº 7 y 8. En algunas de ellas el relieve es casi plano (nº 2, 4, 5 y 8) y alcanza mayor altura en las estelas nº 3 y 7.

### Decoración

Los motivos decorativos son variados y muchos de ellos aparecen combinados dentro de la misma estela: Geométricos, complicados como estrellas (estelas nº 5 y 8), formas ovales (nº 1, 2 y 4), círculos (nº 1, 7 y 8), líneas denticuladas (nº 8). Cruciformes, cruces latinas (nº 1,3 y 8), de brazos curvilíneos (nº 2, 4 y 5), cruz trilobulada (nº 3), flordelisada (nº 8) y griega patada (nº 9). Instrumentos de trabajo (nº 7). Inscripción, monograma IHS (nº 3).

### Simbología

En todas las estelas de Aincioa se plasma, en mayor o menor medida, la simbología cristiana, claramente representada por la cruz, que adopta variantes caprichosas o las iniciales de Cristo Salvador del hombre en el monograma IHS. Aparecen decoraciones de más difícil interpretación desde la óptica cristiana, como son los símbolos astrales. La irradiación solar, que evoca al sol que renace cada mañana plasmado en el bello ejemplar nº 7 con sus siete círculos concéntricos cuyo número se consideraba el de la totalidad y por ello de la perfección, el acabamiento de un ciclo, la realización completa<sup>75</sup>. Las estrellas, de cinco puntas o pentalfa, designada por los filósofos antiguos como símbolo de la perfección y de la naturaleza<sup>76</sup>. También habría que mencionar la decoración del reverso de la estela nº 7 que parece representar una herramienta, usada por el difunto, convertida en cruz.

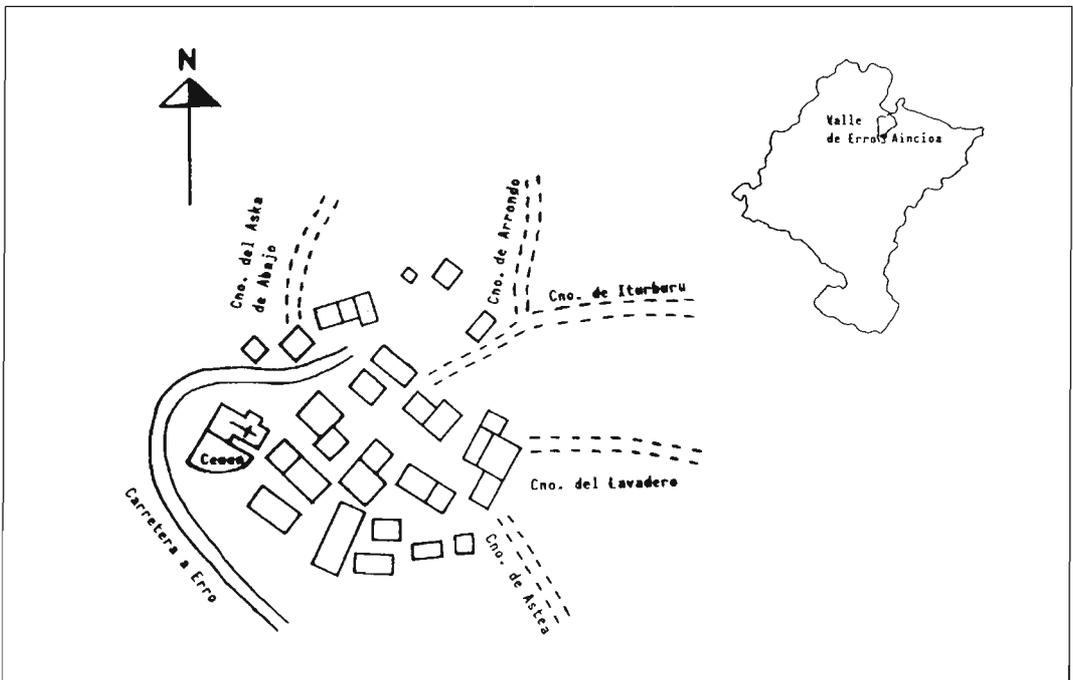


FIGURA 1

75. REVILLA, F., *Diccionario de mitología*, Madrid, Cátedra, 1990, p. 340.

76. ZUBIAUR, J., *op. cit.*, 1977, p. 150.

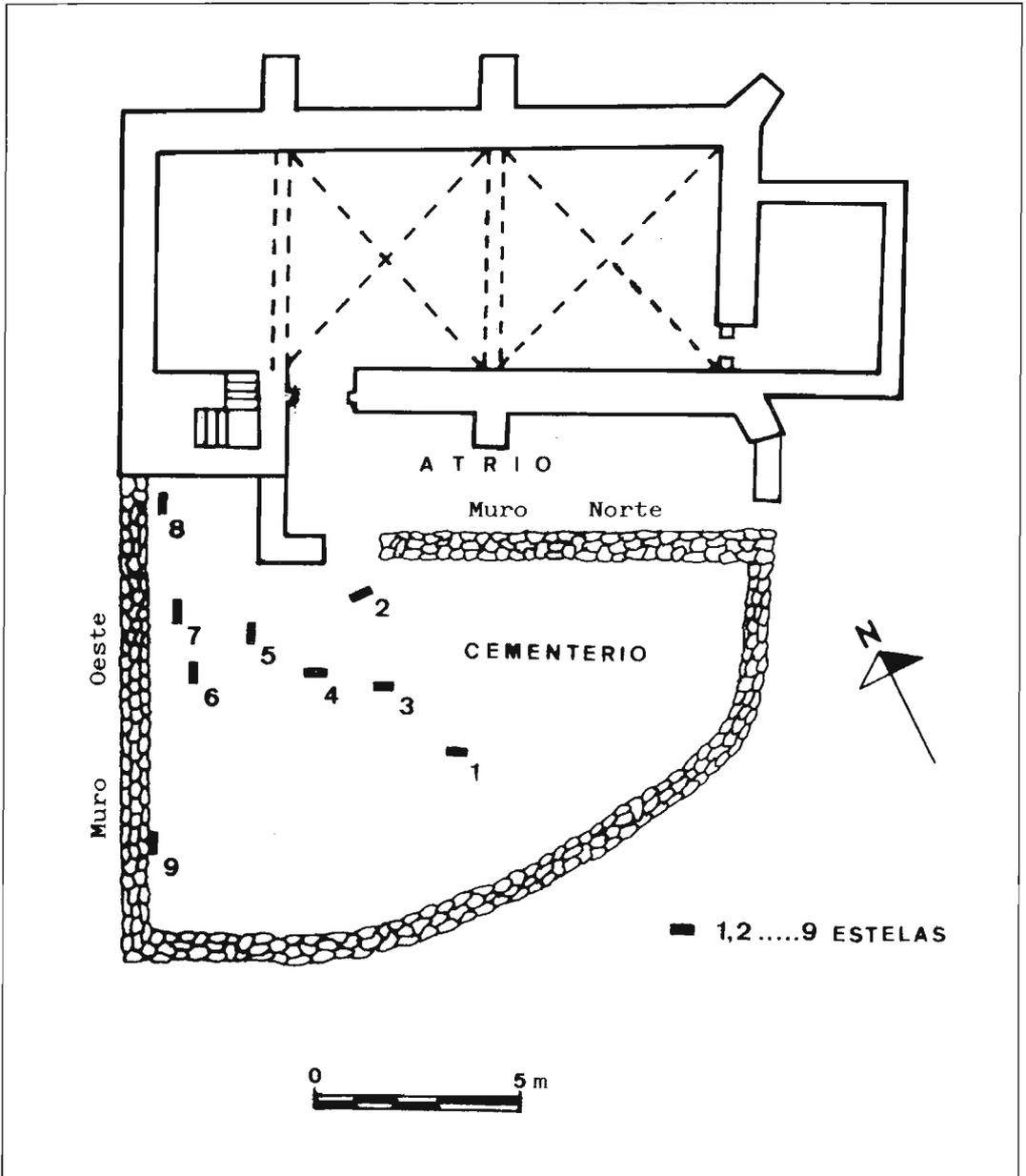
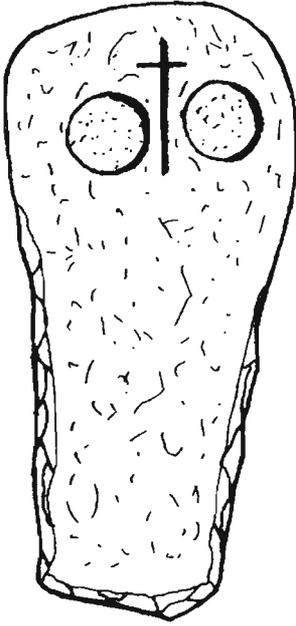
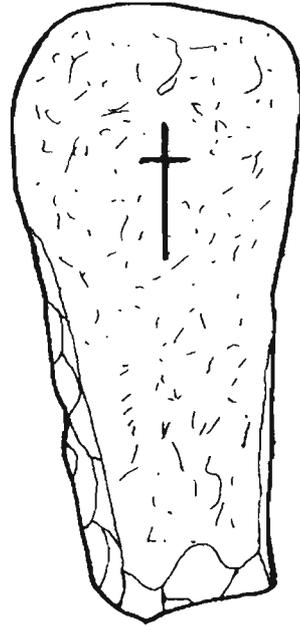


FIGURA 2



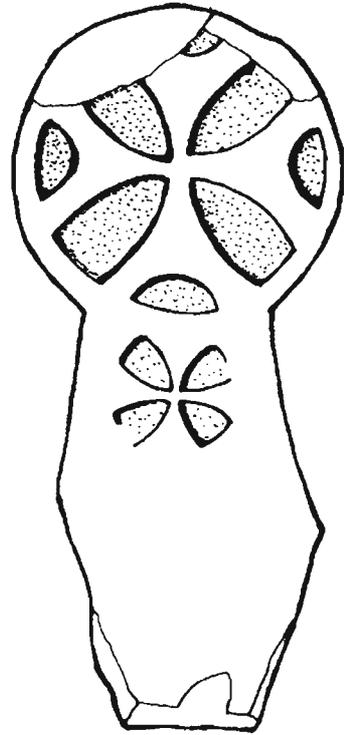
*Estela nº 1: anverso*



*Estela nº 1: reverso*



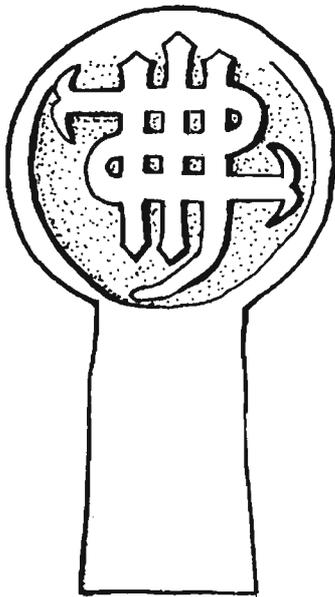
*Estela nº 2: anverso*



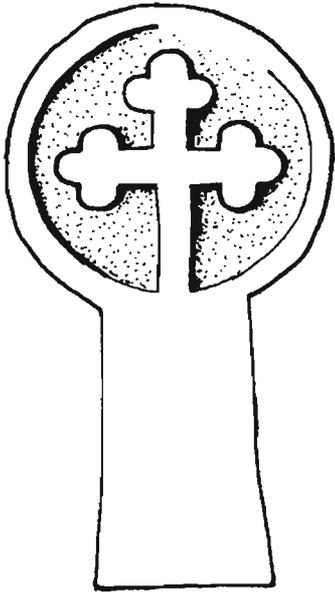
*Estela nº 2: reverso*



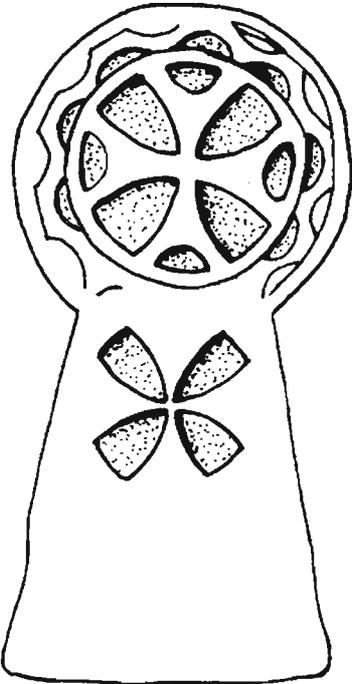
FIGURA 3



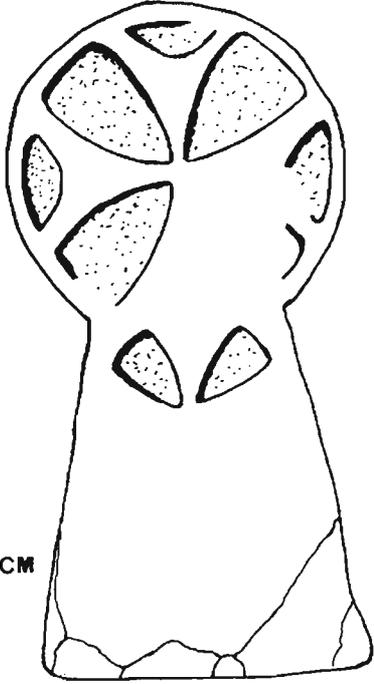
*Estela nº 3: anverso*



*Estela nº 3.: reverso*



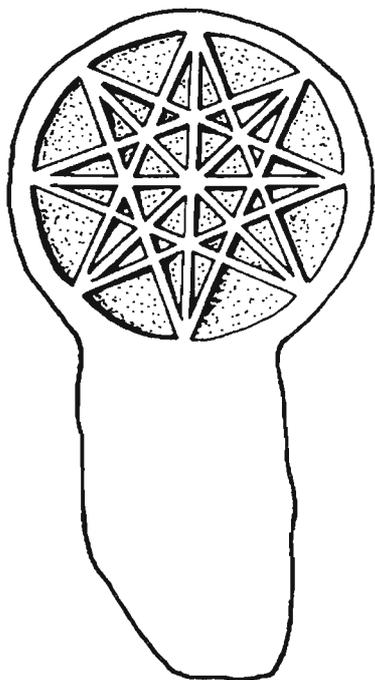
*Estela nº:4: anverso*



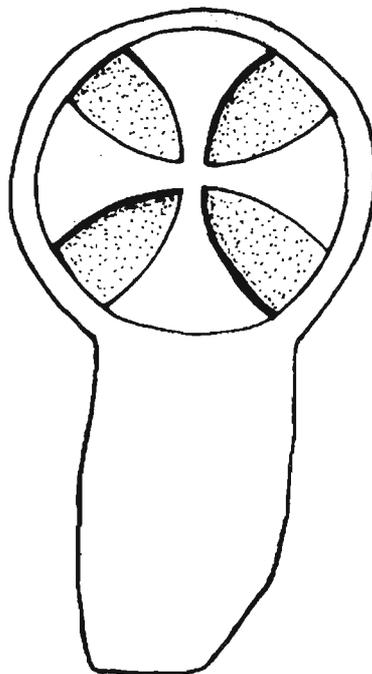
*Estela nº 4: reverso*



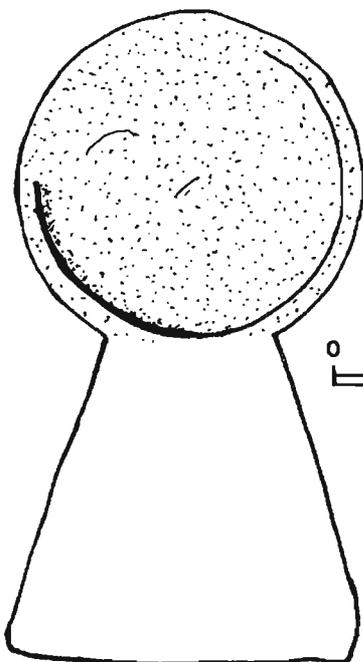
FIGURA 4



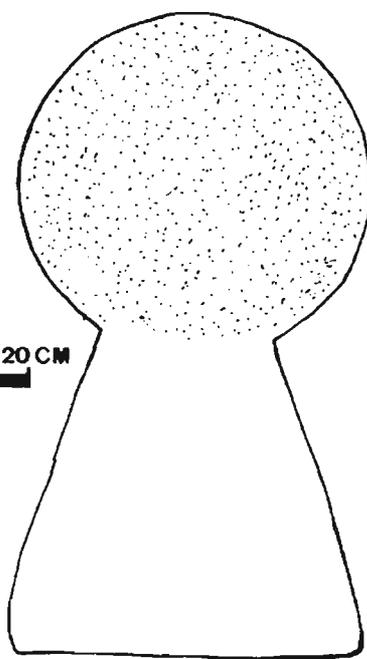
*Estela nº 5: anverso*



*Estela nº 5: reverso*



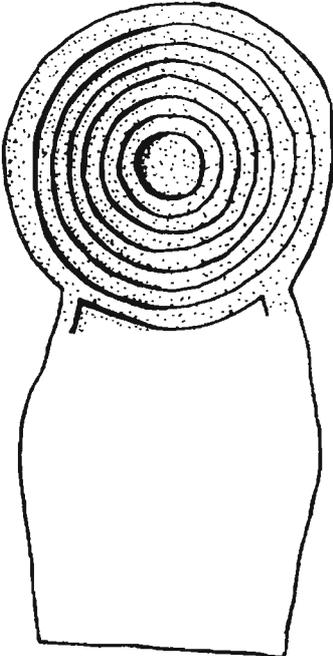
*Estela nº 6: anverso*



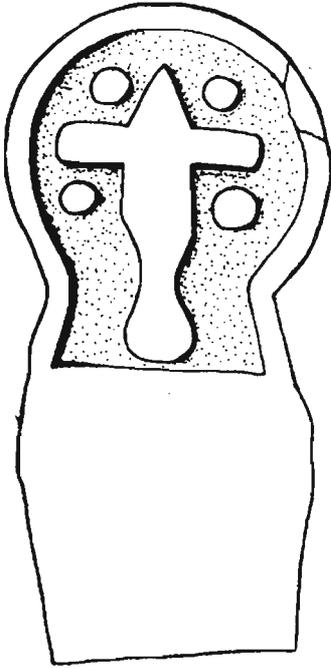
*Estela nº 6: reverso*



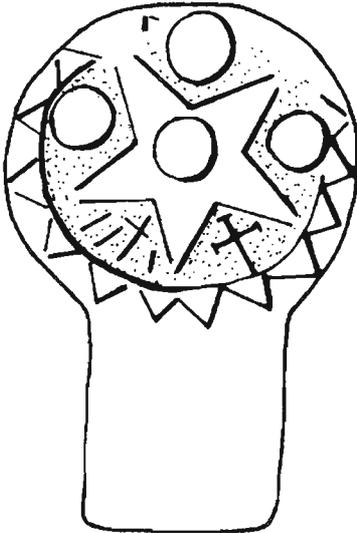
FIGURA 5



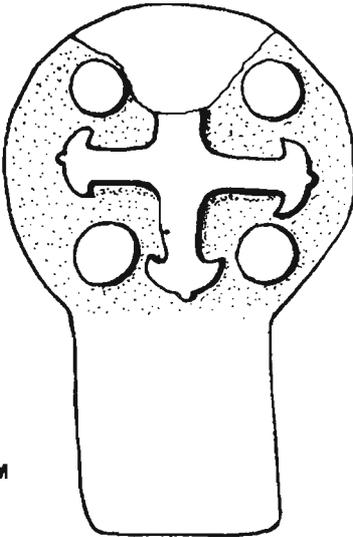
*Estela nº 7: anverso*



*Estela nº 7: reverso*



*Estela nº 8: anverso*



*Estela nº 8: reverso*



FIGURA 6

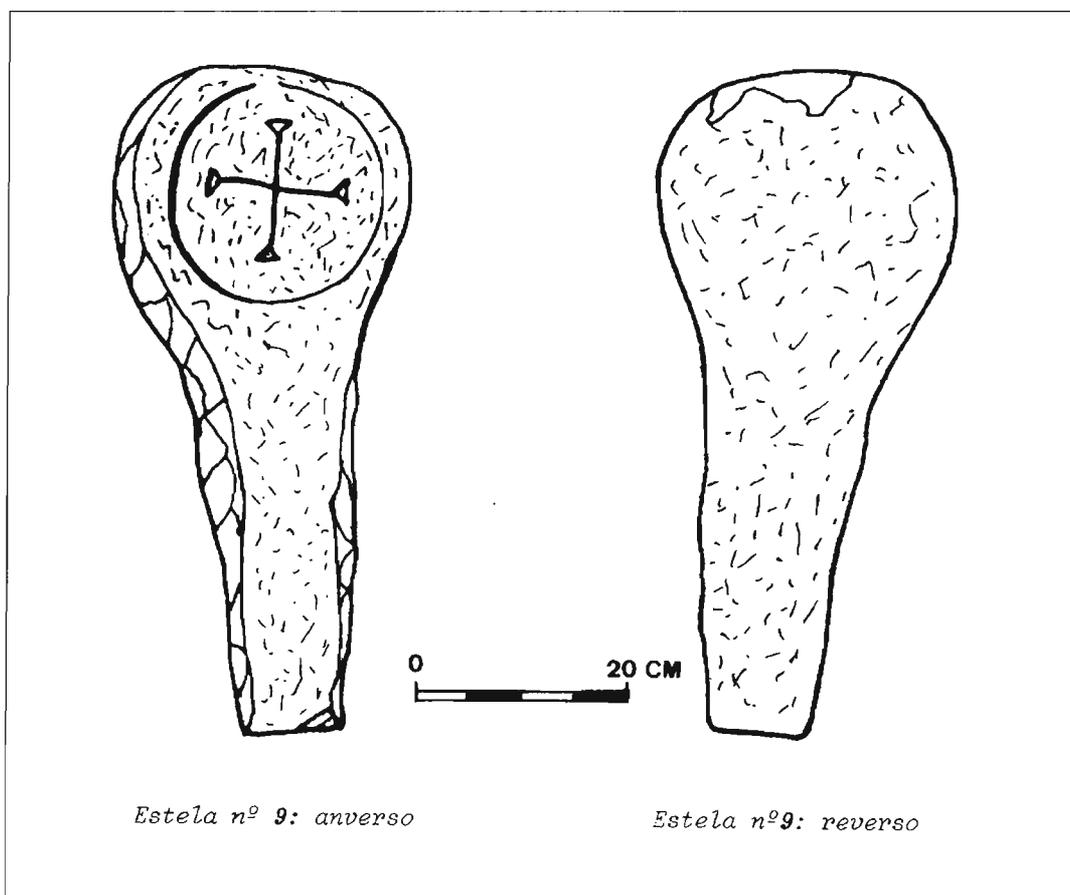


FIGURA 7